

# Support our sutta translation work

## Sutta Discovery (SD) Publication Project (since 2002)

### “The most detailed Sutta translation today”

#### **(1) 20 reasons for Sutta Discovery series**

1. It is a global resource for Buddhism scholars, Buddhist teachers, students, monastic and lay.
2. The SD series is based on themes to sustain an interesting and connected reading. (For example, SD 37 is on Right Livelihood.)
3. A modern commentarial approach with detailed notes on difficult words, names, and doctrines; and bibliographies.
4. The Sutta's peyyāla (repetitive cycles) (especially those on Dharma training) are translated in full, for reflection by monastics and lay practitioners.
5. The works are paragraphed, subtitled and numbered in a reader-friendly way for easy reading in a scribal tradition (opposite of oral tradition).
6. A high standard of referencing and cross-references to other Suttas, essays, journal articles, etc, that are helpful to specialists and students, for discussion or self-study.
7. A broad-based translation that uses alternative translations, amplified translations, and comparative studies with Sanskrit, Chinese and other texts where necessary.
8. It includes a digest of the related and latest scholarly researches and writings, summarized, explained and discussed.
9. They serve as comprehensive sources and resources for study and teaching notes for Dharma teachers, researchers and students.
10. Easy-to-use handbook for monastics (especially forest monks) and practitioners for Sutta readings (for recording on MP3 etc) and for meditation.
11. Socially-engaged studies and essays to inspire social workers: it addresses various social and historical issues affecting Buddhism and religion.
12. The SD texts are freely available online at our website, <http://dharmafarer.org>, and also separately on Micro SD cards and USB drives. They can be freely used as is.
13. The SD texts form the basis of an online Buddhist studies course.
14. The SD notes and studies are the materials for other reference projects such as *Dictionary of the Buddha's Words*, *A Sutta Dictionary*, *A Dharma Dictionary*, *Numerical Dictionary of Dharma and Sutta Index*.
15. The translated Suttas will be published separately according to Nikaya, that is, *The Long Texts*, *The Middle-length Texts*, *The Connected Texts* and *the Numerical Texts*.
16. The SD series is inspired by the Mere Buddhist vision, simple Dharma-spirited living that brings awakening in this life itself.
17. The SD series is the basis for Dharma-based reforms in Buddhism today.
18. It is a historical and practical guide to early Buddhist meditation.
19. A helpful introduction to the study of key Pali terms and passages.
20. An excellent and enduring gift of the Dharma to others.

#### **(2) Brief history of the Sutta Discovery**

The Sutta Discovery (SD) series started with the NUS Buddhist Society weekly Sutta Study Group (SSG) classes in February 2002 and the Buddhist Fellowship in February 2003. A new volume of translations and essays (A4 size, averaging 180 pages) is released every three months.

These new SD volumes appear once every 3 months. These volumes are fully studied at Poh Ming Tse (every 2nd & 4th Sundays), Singapore Buddhist Mission (every 3rd Sunday) and the The Minding Centre (every Wednesday, since 2006). By March 2017, Piya has completed more than 50 volumes of the Sutta Discovery. By 2030, over 100 SD volumes have been projected. **A Simplified SD (SSD) series** is also available online.



THE MINDING CENTRE  
SINGAPORE

- ★ Sutta & teachings: <http://dharmafarer.org>
- ★ Courses: <http://themindingcentre.org>
- ★ Email: [themindingcentre@gmail.com](mailto:themindingcentre@gmail.com)
- ★ Hp no: +65 8211 0879

**Sutta Discovery vol 50a:  
Awakening & nirvana (part 1)**

ISBN 978-981-11-3004-5